新辦到大帮各貨批發相宜

雲高 華埠 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材者名膏丹丸散男女儒履鐘錶絲索山貨水貨不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

鑽石金玉器首飾時錶發客

金利源興記林 立寬 舉振啟 鈞洽

合時 大肉蔗 沙田柚 橙菓 柑菓 桔菓 發行 年節 印便 函索 奉呈

新到 唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎進少丸 每金統
益虎滋陰丸 每盒統
補腎壯陽酒 每磅帝
參蛤蚧大補藥水 每磅帝
夜夢遺精強腎丸 每金兜
專治久年虛濁丸 每金兜
小腸氣痛斷根丸 每磅帝
心腹痛無價金丹 每磅兜
心肾痛藥水 每磅兜
化痰順氣止咳丸 每磅帝
久咳傷症潤肺丸 每盒統
醒跌打逢魂丸 每瓶
跌打吊紮止痛膏 每張
各項丸散未能備錄

解表元捷毒藥 每瓶兜
神効白濁藥水 每磅帝
外射白濁止痛水 每磅帝
五淋白濁止痛丸 每磅帝
花柳疳疔濕毒丸 每磅統
花柳疳疔骨痛丸 每磅統
痔紅月婆毒妙丸 每磅帝
皮膚濕毒止痒水 每磅帝
跌解內臟濕毒丸 每兩統
婦科合散種子丸 每盒兜
婦科壯元續嗣丸 每磅統
婦科止孕丸 每盒帝
始創婦科止孕丸 每盒帝
刀傷止痛生肌水 每磅帝
壯陽久戰遲少丸 每磅帝

欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目
大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

保證書

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

華埠 雲高 華僑 客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6822
Vancouver, B. C.

◎重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧介片打街東一百零五號
電話（詩應）六八二零
司事羅齊恬伍時令啟

通訊住址
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

◎大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話一八五二
矢磨四壹零四L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司理人馬心喜
劉孔正 披露

◎章記號
小號在云昇化埠經歷有年今遷往廣東街照彤貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

溫金有告白
啟者弟代辦訟務並樓里有欲造商家紙、買賣紙、櫃理紙、口供紙、入稽紙、圍批、屋抵、地契、嘱書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小同門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
袁孖梳銀行二樓
喊綫詩應二二四〇

黃龍章專醫紅雲血癱柳花腳科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.

久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳阿子是人人之所好者非如可為之神也而偶一不慎遺患首見萬之影響於今有目有破宗流關之後遺惟服此丸有奇功切到之能發有根防之如無有後對之功

紅雲血癱丸 每料二十元 半料一十元
此藥之用來治婦之所致也亦可症中之益危險系也若不及時治之將有不堪設言之虞惟服此丸散其紅雲去其血鬱發有效其癱瘓瘓之患

水腫立消丸 每料十元 半料五元
婦有三本不能腐肉肉不能藏本腐敗小呼用而傷及於皮膚肉不能以忍其痛何況於藏本乎設有腐敗水腫之後改在四肢之一部即移動於全身其痛苦為何如耶惟服此丸內有活潤氣血之能外有住形妥効之功名曰水腫立消丸症不復出

參茸夜夢遺精洩精丸 每料十元 半料五元
人之腎虛壯強穀乎精力兩足所否以盛陽反衰若病發生先以清精洩精等症之後破元神系而精力日形衰弱可不慎哉惟此丸大有復精補精之力強非市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸 每磅二元 半磅一元
此丸配製之特法所謂獨尾驗效試得別驗而服之不外解消而且有補精益腎之功能恢復中病出完全無病者之源黑發此丸擁大有天壤之別

癱症神効丸 每料十元 半料五元
醫癱瘓症之病不一其原此症每見來勢洶洶醫不能以速不可收拾其苦痛殺性服此丸無論何等有效之癱症皆能治之

紅氣斷根丸 每料十元 半料五元
此丸能斷紅氣之根源終不能再起止其噴血鼻衄其一生已遭憂患此丸既有破其如此之可能復有不論大小如何使其不論日期之久快皆能治之其效驗根本丸矣

◎揀選上等藥料自製

六寧丸
此丸能治一切久年筋骨痛症無論如何難治之症皆能治之

六味地黃丸
此丸能治一切久年筋骨痛症無論如何難治之症皆能治之

◎蒜頭良醫
啟者本公司厚集鉅資承買硫亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦利國油米藥材蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

新張
加拿大 技利 民興公司 廣告
MAN HING & CO.
214 Centre S. Calgary Alta
Phone M 1016
啟者本公司厚集鉅資承買硫亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦利國油米藥材蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
司理梁炳雲啟

譚榮尤魚公司 糯米粉廣告
英泮尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒美鮮魚迄今閱歷多年屢著各賽號光顧不勝銘感矣竊思各賽號遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號已與中國負不惜資本特著幾個股實商人在中國各埠挑選土戶白力米粉來本號運來自開機器揀粉偽揀成各粉專做發行按價極廉而論該粉實有自讚但係真正貨而且新鮮的清保全該粉原質食料香色無船倉蒸氣遲誤失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啟
Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打 壹元八毛